

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1947-1948

SEANCE DU 20 JUILLET 1948

ZITTING 1947-1948

VERGADERING VAN 20 JULI 1948

Rapport complémentaire de la Commission de la Justice chargée d'examiner la proposition de loi prescrivant la publication des vacances dans l'ordre judiciaire.

Aanvullend verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsvoorstel waarbij de bekendmaking van de bij de rechterlijke orde openstaande plaatsen voorgeschreven wordt.

Présents : M. ROLIN, président; MM. ALLARD, ANCOT, DE CLERCQ, DERBAIX, FONTEYNE, HANQUET, KLUYSKENS, SIRONVAL, VAN ROOSBROECK et LOHEST, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette proposition, due à l'initiative de M. Fonteyne et contresignée par Mme Ciselet et M. Van Remoortel, fut adoptée par la Commission du Sénat le 15 avril 1948.

Elle avait déjà été amendée par la Commission.

En séance publique, cette proposition suscita diverses objections qui entraînèrent son renvoi en Commission.

Le Gouvernement présenta un amendement qui fut adopté par la Commission, sauf quelques modifications, pour devenir le texte repris ci-après.

OBSERVATIONS.

L'avis de la Commission est que la mesure de publication s'applique aux juges de complément et aux juges suppléants. De même le terme greffier d'un tribunal, inclut le tribunal de Commerce.

Voir :

Documents du Sénat :

- 62 (Session de 1947-1948) : Proposition de loi;
- 267 (Session de 1947-1948) : Rapport;
- 272 (Session de 1947-1948) : Amendement.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit aan het initiatief van de h. Fonteyne toe te schrijven en door Mevr. Ciselet en de h. Van Remoortel mede-ondertekend voorstel, werd door de Commissie van de Senaat aangenomen op 15 April 1948.

Het was reeds door de Commissie geamendeerd geworden.

In openbare vergadering gaf dit voorstel aanleiding tot verscheidene bezwaren, die terugzending er van naar de Commissie medebrachten.

De Regering droeg een amendement voor dat, op enkele wijzigingen na, werd aangenomen om de hierna volgende tekst te worden.

OPMERKINGEN

De Commissie geeft als haar advies te kennen dat de maatregel van bekendmaking op de aanvullende rechters en op de plaatsvervangende rechters van toepassing is. Eveneens omvat de term griffier van een rechtbank, de rechtbank van Koophandel.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

- 62 (Zitting 1947-1948 à Wetvoorstel;
- 267 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
- 272 (Zitting 1947-1948) : Amendement.

Comme on peut aisément le constater, la commission, de manière générale, a voulu la formalité de la publication à l'« entrée » de toute carrière de l'ordre judiciaire.

TEXTE PRESENTE PAR LA COMMISSION

ARTICLE PREMIER.

Il est inséré dans la loi du 18 juin 1869 d'organisation judiciaire, un article 240 formant l'article unique d'un Chapitre XIII nouveau du Titre II : Dispositions générales.

« *Chapitre XIII.* — De la publication des vacances dans l'Ordre Judiciaire.

» ART. 240. — En cas de vacance d'une place de juge de paix, juge au tribunal de première instance, substitut du Procureur du Roi, Référendaire, Référendaire-adjoint ou de greffier en chef, de greffier d'une Cour d'appel, d'un tribunal ou d'une Justice de paix, un avis en est publié au *Moniteur Belge*.

» Il ne pourra être pourvu à la vacance qu'un mois après la date de cette publication.

» Le Roi peut, en cas de nécessité et d'urgence, et après avoir pris l'avis du premier Président et du Procureur Général à la Cour d'Appel, pourvoir par arrêté motivé à la place vacante avant l'expiration du délai fixé à l'alinéa précédent. »

ART. 2.

Il est inséré dans la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre II du Code de Procédure pénale militaire, sous le Chapitre VIII « Dispositions Générales », un article 153 ainsi libellé :

« ART. 153. — En temps de paix, en cas de vacance d'une place de substitut de l'Auditeur militaire, de greffier, à la Cour militaire, ou aux Conseils de guerre permanents, un avis en est publié au *Moniteur Belge*.

» Il ne pourra être pourvu à la vacance qu'un mois après la date de cette publication.

» Le Roi peut, en cas de nécessité et d'urgence, et après avoir pris l'avis du Premier Président de la Cour militaire et de l'Auditeur Général, pourvoir par arrêté motivé à la place vacante avant l'expiration du délai fixé à l'alinéa précédent. »

Le texte et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. LOHEST

Le Président,
H. ROLIN.

Het is gemakkelijk te zien dat de Commissie, over het algemeen, de formaliteit van bekendmaking bij de « intrede » in enige loopbaan van de rechterlijke macht heeft gewild.

TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD

EERSTE ARTIKEL

In de wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting wordt een artikel 240 ingevoegd, hetwelk het enig artikel uitmaakt van een nieuw hoofdstuk XIII van Titel II: Algemene bepalingen.

« *Hoofdstuk XIII.* — Bekendmaking van de bij de rechterlijke orde openstaande plaatsen.

» ART. 240. — Ingeval een plaats van vrederechter, rechter in de rechtbank van eerste aanleg, substituut-procureur des Konings, referendaris, adjunct-referendaris of van hoofdgriffier, griffier bij een Hof van beroep, een rechtbank of een vredegerecht openstaat, wordt zulks in het *Belgisch Staatsblad* bericht.

» In die plaats kan niet worden voorzien dan één maand na de datum van dit bericht.

» De Koning kan, in geval van noodzakelijkheid en hoogdringendheid en na het advies van de Eerste-voorzitter en van de Procureur-generaal bij het Hof van beroep te hebben ingewonnen, vóór het verstrijken van de in de vorige alinea voorziene termijn, in de openstaande plaats voorzien door een gemotiveerd besluit. »

ART. 2.

In de wet van 15 Juni 1899 bevattende Titel II van het Wetboek van Militaire strafvordering onder het hoofdstuk VIII « Algemene bepalingen », wordt een artikel 153 ingevoegd, luidend als volgt :

« ART. 153. — Wanneer, in vreedetijd, een plaats van substituut-krijgsauditeur, van griffier bij het militair gerechtshof of bij de vaste krijgsraden openstaat, wordt zulks in het *Belgisch Staatsblad* bericht.

» In die plaats kan niet worden voorzien dan één maand na de datum van dat bericht.

» De Koning kan, in geval van noodzakelijkheid en van hoogdringendheid en na het advies van de Eerste-voorzitter van het Militair gerechtshof en van de Auditeur-generaal te hebben ingewonnen, vóór het verstrijken van de in de vorige alinea voorziene termijn, in de openstaande plaats voorzien door een gemotiveerd besluit. »

De tekst en het verslag werden met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
C. LOHEST

De Voorzitter,
H. ROLIN.